



董事会简讯

瑞华中文学校董事会于1月9日召开了2016年度第1次董事会。通过9名董事(展望, 杨朔, 楚非, 李伯强, 刘善银, 陆艺, 王晶, 王育新, 徐波)的无记名投票, 展望再次当选为瑞华中文学校董事长。

瑞华中文学校董事会

2016 芝加哥华裔青年领袖才能大奖

大芝加哥华人华侨联合会 (caagc.org) 现推出“2016 芝加哥华裔青年领袖才能大奖”评奖活动。此次活动旨在激励华裔青年参与社区活动, 通过志愿服务帮助华人社区、社团, 并从中培养领导才能和解决问题的能力。此次活动将为华裔优秀青年提供一个展示自己的平台, 通过评奖为其他华裔青年树立学习的榜样。

从即日起, 活动组委会开始征集候选人。凡是华裔高中三、四年级的在校生, 学习成绩优秀, 积极参与社区活动, 志愿者活动, 或在社区活动、学生组织担任负责人的学生都有资格获选。

在线报名截止日: 2016年1月25日 <http://caagc.org/2016award/>

选举1 流程:

1. 候选人在线报名并指定推荐学校或推荐华人社区组织
2. 推荐学校或组织经粗选后推荐 3-5 人给组委会
3. 组委会评选出共 10 名获奖提名者
4. 最后在颁奖典礼上宣布 5 名最终获奖者

推荐学校名单:

希林湖郡中文学校 蒋放	xilinlake@yahoo.com	
希林西北中文学校 石晓虹	shixiaohong2002@yahoo.com	847 5145224
希林中文字学校 杨八琳	lindayang@xilin.org	630 7458080
瑞华中文学校 傅仁傑	principal@raychineseschool.org	630 4019851
希林 UIC 中文学校 何振宇	normanho88@gmail.com	630 6698492
芝加哥中文学校 徐婕雯	vivianxu888@yahoo.com	312 9339640
风华中文字学校 李荣顺	ron.allstar@gmail.com	224 2864090
希林芝北中文学校 满素洁	principal@xilinnschinese.org	224-3389567
希林北郊教育中心 姚海涛	hyao2000@hotmail.com	847 8500383
海德园中文学校 张秋莹	qiuying9600@gmail.com	773 3306588

组委会联系人: 郝志鹏 Simon Hao (youth@caagc.org)

2016 Chicago Chinese Youth Leadership Award Program Committee

寒假 四年级 陈可馨

从12月20日开始, 我们放寒假了, 一直到2016年1月3号结束。我好开心, 可以做许多自己喜欢做的事情了。最让我难忘的是过圣诞节。

12月25日是圣诞节。差不多家家户户都用圣诞色装饰起来, 我家也搭起了圣诞树, 摆起圣诞老人的塑像, 挂起了彩灯, 壁炉的上边还挂上了圣诞袜。在这节日的气氛中, 我和妹妹都兴奋地等待着圣诞节的到来, 迫不及待地想打开节日礼物。

圣诞节终于来到了。我们大清早从床上爬起来, 就飞快地冲到楼下客厅的圣诞树下, 准备拆礼物。哇! 好大一个纸箱子, 是爸爸给我买的礼物。我打开一看, 里面是一辆蓝色的脚踏车。蓝色是我最喜欢的颜色。太棒了! 夏天我可以骑车去锻炼身体了! 妈妈给我买了织毛线娃娃的玩具, 还有一件漂亮的毛衣。大姨给我买了 lego 和我最喜欢的玩具 shopkins。我也送给爸爸妈妈我手工制作的圣诞卡和装饰品, 妈妈很高兴地夸我: 真能干, 礼物特别精致漂亮。我太高兴啦! 谢谢爸爸妈妈及所有爱我的人们和我爱的人们。

圣诞节我们全家一起看了电视, 晚上吃了我最喜欢的饺子和火锅, 这是我寒假里最开心的一天。除此之外, 我还与好朋友一起去芝加哥市中心看圣诞节装饰和逛街。我还去看了电影和滑冰, 参加了游泳训练。

我渡过了一个愉快而有意义的寒假。 **推荐老师: 程咏梅**

瑞华联欢会筹备委员会成立

瑞华中文学校为了向瑞华人献上**新春联欢会**这道大餐, 隆重地成立了瑞华联欢会筹备委员会。筹委会由校董、校委组成, 各有不同分工—有人负责外联, 有人负责音响和节目的征集和组织, 有人负责当天的现场秩序维护, 有人负责广告投放。

联欢会将在2月20日举行。本年度的联欢会不但要征集瑞华师生的节目, 更荣幸地邀请到了希林艺术团优秀舞蹈演员, 以及活跃在大芝加哥地区的青年歌手陈潇、古筝美女关孟华女士。

请有意参加表演的老师、同学和家长们早做准备, 尽早将节目单及伴奏音乐链接发到以下邮箱:

newsletter@ryachineseschool.org

让我们紧锣密鼓地筹备, 并共同期待这场视觉盛宴!

西红柿炒蛋 七年级: 万超然

我最喜欢吃的中国菜是西红柿炒蛋。因为我小的时候什么菜都不爱吃。一天, 我的妈妈给我做了个西红柿炒蛋, 我刚看一眼以为不好吃, 可是等我吃了一口, 我立刻就喜欢上了它。我喜欢它是因为它看起来颜色很漂亮, 红色的西红柿、黄色的蛋、绿色的葱花。它不但颜色很漂亮, 而且味道也很可口。

我八岁的时候学着自己做西红柿炒蛋, 有一次差点儿把厨房烧着了, 幸亏我机灵, 把火扑灭了。现在我长大了, 已经很会做这道菜。妈妈工作忙的时候, 我就会给弟弟做西红柿炒蛋吃。弟弟总是很爱吃。

指导老师 史力红

我的寒假 作者 许笑维

你的寒假有意思吗? 我的特别有意思。猜一猜, 为什么? 因为我学习了打网球!

我跟教练学, 跟爸爸练, 可好玩儿了! 我每天一大早就跟爸爸出门儿去网球场。为了定上场地, 有的时候, 我和爸爸得从六点四十就起来, 困困地出家门。可是我们一打上球, 就精神起来了! 刚开始学, 有一次, 我跟发球机打的时候, 因为它发球速度快, 累得我大口喘气, 象趴在地上的小狗狗。我想, 我跟发球机打就这么累, 那爸爸肯定更累啦! 也得“哈呼呼”地大口喘气! 爸爸看见我“哈呼呼”的样子, 过来说: “我来试试吧, 看你这么累。”我说: “您可以试一下, 但我觉得您会跟我一样!” 结果爸爸刚打了一会儿, 就上气不接下气地说: “我的胳膊疼!” 我在一边儿笑着说: “怎么样, 我说对了吧, 不容易!”

这个寒假, 我学了打网球, 每次我都打得很累, 但是很高兴—我明白了, 学任何一项本领都不容易, 要流很多汗水! 除了打网球, 我也继续练钢琴, 读了三本书, 也都很有意义。

指导老师 郭志宏

海外华裔青少年“中国寻根之旅”夏令营

——山东淄博营员募集中

由国务院侨务办公室主办、山东省侨务办公室承办的“中国寻根之旅”夏令营——山东淄博营定于2016-07-24开营, 2016-08-5闭营。该营只给我们瑞华中文学校20个名额(包括领队), 故有兴趣的家长或同学们报名请从速, 额满为止。营员年龄要求: 12周岁-23周岁。报名成功的学生应交报名费(non-refundable):

瑞华中文学校中文课程学生 - \$55

其他学生 - \$75

活动安排大致有: 体验中华文化、学习中华才艺、参观风景名胜、中外学生联欢等等。详情请见瑞华中文学校网站首页:

www.raychineseschool.org

请下载报名表(camperInfo, forCamper, forParent, RCS_Waive_Letter), 填写好后发送到校委相红旗的信箱里:

still-lq@raychineseschool.org

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)		
Room	2016/1/16	2016/1/23
校委	王蕾	张怀波
前台打铃	张方	杨朔
复印	邱芸	张方
101	Zhang, Rongrong	#N/A
104	Yang, Jill	Cui, Jacob
115	Li, Fang 李昉	Huang, Wei 黄伟
118	Zhao, Jiyong 赵际勇	Hu, Weiping
128	Shi, Xiangbin	Yoshikawa, Xiaosu 李小苏
131	Hu, Josephine 何洁慧	Zhou, Guodong
142	Deng, Anita 邓惠清	rudderham, yan 王妍
Wood Gym	Guan, Bei Bei Guan	Duan, Tao Tao
Stage	Wu, Eric	Yang, Guihua 杨桂花

周六(下午 12:50 到 4:50)		
校委	孟凡勇, 唐英隽	黎婕, 武广静
交通管制	刘善银	阚东辉
前台	席密	奚文婷
打铃	唐莉	罗露远
复印	龚玲珑	杨中进
101	Wu, Jiajia 吴佳佳	Lu, Min 鲁敏
103	Yeh, Ling 叶姿伶	Ma, Jia 马佳
104	Liu, Hongmei	ZHANG, LIN 张琳
105	Hu, Min	Yuan, Ting 袁婷
106	wang, xiaorong 王晓蓉	Yan, Vicky
107	Weijie Wang	Lin, Baochai 林宝钗
114	SHEN, IVY 沈璎薇	Li, Hui
115	Chen, Peidong	Yeung, Fanny
116	Plasil, Yan 李雁	Lu, Roman 卢鸿斌
117	Eness, Joanne	Lin, Chaofeng 林潮丰
118	Yang, Yi 杨奕	Zhou, Lei
128	Ji, Jerry Ji Rongjie	Xu, Tao 徐涛
131	Wang, Yujie	Cheng, Jun
133	Huang, Yihui	Cui, Lei 崔雷
134	Ye, Megan	Sun, Leying
135	Lu, Shiyong 吕世勇	Wang, Shuli 王姝莉
141	Bai, Shirley	Wu, Lei 吴磊
142	Yang, Yi 杨一	Xu, Jiyang
143	Shen, Sharon 沈韧娴	Meng, Chang 孟畅
144	Tang, Li 唐莉	HAN, TIANJING
140C	Shu, Jane 舒展	Wang, Mary 王敏
142A	Mei, Tao	Zhu, Sihong
Multi-Room	Zhao, Lingzhi 赵玲芝	Li, Christine
N Hallway	Wang, Min 王敏	Song, Qiuqing 宋秋景
S Hallway	Wang, Zhiqian 王芝芊	Tian, Shourui 田守瑞
Stage area	Liu, Caihui 彩惠	Han, Joy

周日(下午 12:50-4:50)		
Room	2016/1/17	2016/1/24
校委	艾俊梅	艾俊梅
交通管制	刘建军	缪敏
前台/打铃	缪敏	张冰
130	Sun, Shaoyun	Ung, Jean Ou Mei Hua
132	Sheng, Josephine	Fu, Dong 符东
133	Sun, Menghua 孙梦华	Liang, Jessica 梁曼怡
144	Chen, John 陈峥	Cheng, Zhongxian 程中贤
142A	Wu, Di 吴迪	Wan, Maggie
201	Xu, Liangji	Li, Hongbo 黎虹波

杨思军医生 毕业于 UIC 和上海医大, 20 多年临床工作经验。两处诊所分别位于 Naperville 和 Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。
Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572
地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563
Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505
地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正 正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho
牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30 年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠桥, 牙种植, 牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠 \$300。欢迎免费咨询。
地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028
地址 2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603

陈远医师除痛中心 (1205 Oak Street, North Aurora, IL 60542.
www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706)
陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20 余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination!
Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700



专业冷暖气维修安装公司

华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。

510 E. Armitage Ave.
Addison, IL 60101
电话: 630-484-8832
www.shenservice.com

佳佳地毯地板橱柜公司 电话: (630) 995-1407
郑冰 Email: jiajiaflooring@gmail.com
地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。
Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。

下周讲座

主讲: Jason Peng, CPA, LNP Consultants LLC
彭健雄注册会计师, 杰森会计师事务所
主题: 个人退休计划种类, 与员工及中小雇主密切相关的退休计划种类, 以及纳税策略
时间: 1月23日下午1点-3点 地点: Kennedy 146 教室